



# **ACCORDO DI COLLABORAZIONE**

TRA

**CONSIGLIO PER LA RICERCA IN AGRICOLTURA E  
L'ANALISI DELL'ECONOMIA AGRARIA – CREA**

E

**ORDINE DEI DOTTORI AGRONOMI E FORESTALI DELLA  
PROVINCIA DI AREZZO**

PER

La Promozione di studi e ricerche sui maggiori sui problemi concernenti il settore forestale, nonché lo svolgimento di attività di ricerca e formazione in materia di valorizzazione della professione del Dottore Agronomo e Forestale

# ACCORDO DI COLLABORAZIONE

## TRA

il Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria, di seguito indicato "CREA", codice fiscale. 97231970589 e partita IVA 08183101008, in persona del Direttore del CREA-Centro di ricerca foreste e legno Dott. Giuseppe Nervo

## E

L'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo in persona del Presidente, Dott. For. Marcello Miozzo  
*(di seguito, congiuntamente, denominate Parti)*

## PREMESSO CHE

- il CREA è proprietario di un'immobile sito in Viale Santa Margherita, 80, Arezzo, iscritto al Catasto Fabbricati fg.73 part. 69, destinato a sede del Centro di ricerca Foreste e Legno;
- in data 01/11/2019 è stato stipulato un Accordo di collaborazione con l'ORDINE DEI DOTTORI AGRONOMI E DEI DOTTORI FORESTALI della Provincia di Arezzo;
- in data 18/12/2020, essendo giunto alla scadenza l'Accordo di collaborazione sopra riportato, il Presidente dell'Ordine aveva richiesto di effettuare un rinnovo dell'accordo stesso per 4 annualità;
- che con determina Prot. 65187 del 07/07/2021 il Direttore CREA-FL ha disposto la stipula di un nuovo Accordo quadriennale;
- che gli allegati al presente Accordo rappresentati dalla planimetria degli spazi concessi e dall'elenco dei beni mobili disponibili negli spazi medesimi costituiscono parte integrante del presente atto;

## TUTTO CIÒ PREMESSO

Le parti come sopra rappresentate convengono e stipulano quanto segue

### **Art. 1**

(Oggetto della convenzione)

Il CREA intende rinnovare l'Accordo di collaborazione stipulato in data 01/11/2019 con l'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo, come sopra rappresentata, al fine di promuovere studi, ricerche e discussioni sui maggiori problemi concernenti il settore forestale, nonché lo svolgimento delle attività di ricerca e formazione in materia di valorizzazione della professione del Dottore Agronomo e Forestale. Al fine di continuare la collaborazione in maniera proficua il CREA intende concedere per 4 annualità l'utilizzo di alcuni spazi di proprietà dell'Ente siti all'interno della sede del Centro di ricerca Foreste e Legno.

**Art. 2**  
*(Attività specifiche)*

Oggetto specifico del presente accordo è la regolamentazione di attività di promozione della ricerca nel campo di applicazione della professione dell'Agronomo e del Forestale e, al fine di raggiungere al meglio i risultati prefissati dalle parti, la concessione in uso all'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della provincia di Arezzo di locali afferenti al Centro di ricerca Foreste e Legno, Sede di Arezzo, e nella fattispecie di una sala riunioni e di un piccolo ufficio per la segreteria rispettivamente delle dimensioni di 6.70 x 4.80 e di 4,90 x 2,50 per un totale di mq 44,41 adatti allo svolgimento delle attività previste dall'Ordine di cui sopra (vedi planimetria allegata al presente accordo).

L'elenco dei beni mobili presenti negli spazi concessi è quello individuato nell'allegato al presente Accordo.

L'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali predisporrà, a proprio carico, gli interventi necessari per il corretto funzionamento e messa in sicurezza dei locali assegnati.

Eventuali revisioni degli spazi concessi saranno oggetto di appositi atti integrativi da concordare tra le Parti.

**Art. 3**  
*(Servizi e oneri)*

La concessione dei locali di cui sopra viene fornita a titolo non oneroso. Restano a carico dell'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo i costi relativi alla fornitura delle utenze che sono quantificate in via forfettaria in euro 350,00 complessive al mese, a titolo di rimborso forfettario, che saranno corrisposte al Centro di ricerca Foreste e Legno in via anticipata, su base bimestrale, a decorrere dalla data di sottoscrizione del presente Accordo a mezzo bonifico sul conto corrente presso BNL – Agenzia di Roma, IBAN IT19S0100503382000000218660.

**Art. 4**  
*(Durata e validità)*

La durata della presente accordo è di **anni 4** a decorrere dalla sua sottoscrizione, rinnovabile a seguito di eventuale rinegoziazione tra le Parti.

È comunque facoltà delle Parti recedere dal presente accordo in qualsiasi momento previo preavviso formale da darsi con almeno due mesi di anticipo con comunicazione trasmessa mediante posta elettronica certificata:

(Centro di ricerca Foreste e Legno: [fl@pec.crea.gov.it](mailto:fl@pec.crea.gov.it) - Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della provincia di Arezzo : [protocollo.odaf.aretzo@conafpec.it](mailto:protocollo.odaf.aretzo@conafpec.it)).

**Art. 5**  
*(Obblighi delle parti)*

L'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo si impegna:

- a predisporre, a proprio carico, gli interventi necessari per il corretto funzionamento e messa in sicurezza dei locali assegnati;
- ad utilizzare e conservare i beni immobili e mobili e le pertinenze assegnate con il presente atto con diligenza ed a restituire gli stessi alla scadenza dell'accordo in stato di buona conservazione, in rapporto al deperimento naturale dovuto all'usura e a provvedere alle opportune riparazioni, laddove sia stato arrecato danno;
- a svolgere le proprie attività negli spazi assegnati senza interferire con le attività istituzionali del CREA, che rimarranno sempre prioritarie;
- a comunicare le attrezzature installate ed i nominativi del personale coinvolto nelle attività oggetto del presente accordo, nonché a rispondere dell'operato del proprio personale, secondo quanto previsto dal successivo art. 7, ed a comunicare tempestivamente ogni eventuale variazione.

IL CREA dichiara che gli spazi comuni sono oggetto di servizio di pulizia e manutenzione ordinaria delle strutture e degli impianti.

Le Parti si impegnano al rispetto delle norme antinfortunistiche vigenti, comprese quelle in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro, per le quali ciascuna parte sarà responsabile.

**Art. 6**  
*(Personale e orario di accesso agli uffici)*

Gli orari di accesso ai locali messi a disposizione del CREA, ai quali dovrà attenersi il personale dell'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo, sono al momento della sottoscrizione del presente accordo, i seguenti: dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:30 alle ore 18:30. Eventuali modifiche saranno prontamente concordate dalle parti.

È fatto divieto al personale dell'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo di richiedere prestazioni, o comunque di impartire istruzioni, direttamente al personale del CREA diverso da quello autorizzato.

Si intende che il personale dell'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della provincia di Arezzo disponga di proprie coperture assicurative a norma di legge.

**Art. 7**  
*(Responsabilità)*

L'Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Arezzo è ritenuto responsabile di qualunque fatto doloso o colposo imputabile al personale coinvolto nelle attività di cui al presente contratto, che cagioni danni al CREA, a terzi o a cose di terzi, e si impegna a provvedere, a proprie spese, al tempestivo rimborso di eventuali oneri conseguenti al danneggiamento.

In caso di danneggiamento di beni di proprietà o disponibilità dell'Ordine per colpa di dipendenti del CREA, questo è tenuta alla tempestiva riparazione secondo quanto indicato dallo stesso.

**Art. 8**  
*(Responsabilità e sicurezza)*

Le Parti si impegnano, ciascuno per gli ambiti di propria competenza, al rispetto delle normative vigenti in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro, in considerazione del fatto che i lavoratori presenti nello stabile fanno capo a due distinti datori di lavoro ai sensi del D.lgs. n. 81/08 e s.m.i..

**Art. 9**  
*(Registrazione)*

Il presente atto verrà registrato in caso d'uso ai sensi del DPR n. 131/86.

**Art. 10**  
*(Informativa trattamento dati)*

Le parti dichiarano di essere reciprocamente informate che i dati forniti o comunque raccolti in relazione al presente Accordo, saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza esclusivamente per il raggiungimento delle finalità dell'Accordo, nonché per quelle previste dalla legge e dai regolamenti e connessi alla stipula dello stesso.

Ai sensi di quanto previsto dalla normativa vigente, le parti si impegnano a conformarsi pienamente alle disposizioni del Regolamento dell'Unione Europea sulla protezione dei dati "GDPR" n. 679/2016.

Inoltre le parti dichiarano di essersi reciprocamente informate, prima della sottoscrizione del presente Accordo, delle modalità e delle finalità relative al trattamento dei dati personali per l'esecuzione dell'Accordo medesimo.

**Art. 11**  
*(Foro competente)*

Il presente accordo è regolato dalle leggi della Repubblica Italiana.

Ogni controversia che dovesse insorgere tra le Parti in relazione al presente accordo, ivi espressamente incluse quelle relative alla sua validità, efficacia, interpretazione, esecuzione e risoluzione, che non si possa risolvere in via amichevole, sarà sottoposta alla competenza esclusiva del Foro di Roma.

Per quanto possa occorrere, restano comunque salve le competenze inderogabili previste dalle applicabili disposizioni di legge.

Per qualsiasi comunicazione e/o controversia dipendente, connessa o comunque collegata al presente atto, le Parti, rispettivamente, eleggono domicilio agli indirizzi specificati in prima pagina.

Letto, approvato e sottoscritto

Arezzo, 30/07/2021

CREA – Centro di ricerca foreste e legno

Ordine dei Dottori Agronomi e Forestali  
della Provincia di Arezzo

Il Direttore

Dott. Giuseppe Nervo



Firmato digitalmente da NERVO  
GIUSEPPE  
C=IT  
O=non presente

Il Presidente

*Dott. Marcello Miozzo*

F.to digitalmente P7M

Documento sottoscritto digitalmente ai sensi del C.a.d.

**Nome documento** 2021-07-30 Accordo collaborazione Ordine dottori agronomi Provincia AR rinnovo-signed.pdf.p7m**Data di verifica** 10/08/2021 15:52:02 UTC**Versione verificatore** 6.8.3

Livello	Tipo	Firmatario	Autorità emittente	Esito	Pagina
1	Firma	 MIOZZO MARCELLO	InfoCamere Qualified Electronic Signatur...	<span>VALIDA</span>	<a href="#">2</a>
2	Firma	 NERVO GIUSEPPE	InfoCert Firma Qualificata 2	<span>VALIDA</span>	<a href="#">4</a>
<b>Appendice A</b>					<a href="#">6</a>



ISTITUTO SPERIMENTALE PER LA SELVICOLTURA

AREZZO

**SEDE CENTRALE IN AREZZO**  
**OPERE COMPLEMENTARI ALLA REALIZZAZIONE**  
**DEL 1° LOTTO**

oggetto

**Consolidamento e restauro edificio cclonico**

**STATO MODIFICATO**

elaborato

data 24-5-1972

scala: 1:100

arch. 55

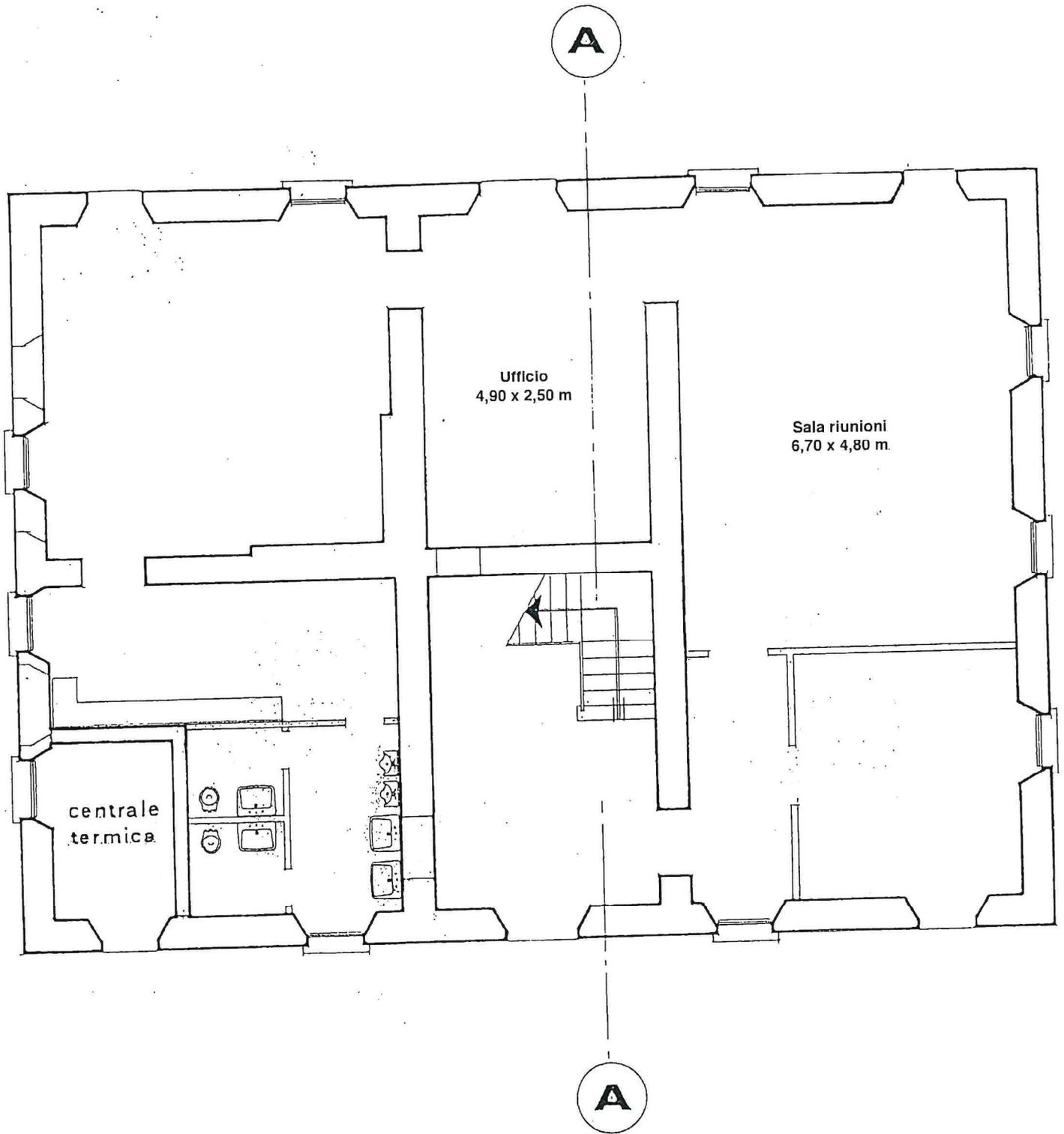
**2**

progettista :

Dr. Ing. E. BERTI

Dr. Ing. L. LUCHERINI

*Marchetti*  
*h*



**piano terreno**

*M. Marchionni*  
h

ELENCO BENI MOBILI SEGRETERIA BIODIVERSITA'

N. Inv.		Categ.
64680	Attaccapanni	1.1
65811	Mobile medio 2 ante 80x45x136	1.1
65812	Ripiani per mobile c.s.	1.1
65813	Ripiani per mobile c.s.	1.1
65814	Mobile medio 2 ante 80x45x136	1.1
65815	Top per mobile c.s.	1.1
65885	Libreria CLA NV 94x47x206 nera	1.1
65936	Scrivania 210x100	1.1
65937	Elemento di servizio per scrivania	1.1
65939	Mobile anta piena ALM 4303	1.1
65940	Mobile anta piena ALM 4303	1.1
65966	Poltroncina G3S GEMINI 1 direzionale con braccioli mecca sincr. Tes ignif.	1.1
65967	Poltroncina G52B GEMINI 2 gambe a slitta e braccioli tess. Ignif.	1.1
65968	Poltroncina G52B GEMINI 2 gambe a slitta e braccioli tess. Ignif.	1.1
65970	Gettacarte	1.1
65982	Armadio JABL 100x45x200	1.1

ELENCO BENI MOBILI SALA RIUNIONI BIODIVERSITA'

65685	Lavagna con cavalletto metallico	1.1
65710	Tavolo per biblioteca in noce mt. 4,20x1,20x0,80	1.1
65871	Tavolo relatori CT 14 A 140x80x72 nero noce	1.1
65872	Tavolo relatori CT 14 A 140x80x72 nero noce	1.1
65873	Pannello frontale 140x36 nero noce	1.1
65874	Pannello frontale 140x36 nero noce	1.1
65875	Pedana in laminato 350x250x20 cm 100x70	1.1
65876	Poltrona AVILA girevole su ruote AEE 4D cat A	1.1
65877	Poltrona AVILA girevole su ruote AEE 4D cat A	1.1
65878	Poltrona AVILA girevole su ruote AEE 4D cat A	1.1
65887	Leggiio da terra 14008 cm 140 grigio	1.1
65888	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65889	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65890	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65891	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65892	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65893	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65894	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65895	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65896	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65897	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65898	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65899	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65900	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65901	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65902	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65903	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1

*Leardi*  
12

65904	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65906	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65907	SEDIA con struttura metallica 6005 con bracciolo e tavoletta	1.1
65908	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65909	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65910	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65911	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65912	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65913	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65914	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65915	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65916	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65917	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65918	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65919	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65920	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65921	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65922	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65923	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65924	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65925	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
65926	Sedia fissa con struttura in metallo 6003 con tessuto ignifugo	1.1
3723	Personal computer sscanner+ memoria RAM DDR	1.2
3730	Monitor ASUS 19"	1.2
66856	Schermo video a motore 350x265	3.2
86093	Videoproiettore EPSON EB 1860	3.2

*Handwritten signature*  
*h*